



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.30/AC.2/2001/11
8 August 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Административный комитет Конвенции МДП 1975 года
(Тридцать первая сессия, 25 и 26 октября 2001 года,
пункт 3 b) iii) повестки дня)

ПРИМЕНЕНИЕ КОНВЕНЦИИ МДП 1975 ГОДА

Административные функции ИСМДП

Предложение по бюджету и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП
на 2002 год

Записка секретариата МДП

1. В соответствии со статьей 13 приложения 8 к Конвенции ИСМДП подготовил настоящее предложение по бюджету и смету расходов для обеспечения своей деятельности в 2002 году. Ожидается, что предложение по бюджету и смета расходов, содержащиеся в настоящем документе, будут окончательно доработаны и утверждены ИСМДП на его октябрьской сессии. Любые возможные изменения, согласованные ИСМДП на вышеупомянутой сессии, будут отражены в исправлении к настоящему документу.

2. Предложение по бюджету и смета расходов на 2002 год не имеют существенных отличий от утвержденных бюджета и сметы расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2001 год, содержащихся в документе TRANS/WP.30/AC.2/2000/11. Увеличение суммы в предложении по бюджету приблизительно на 6% по сравнению с фактическим бюджетом на 2001 год (общая чистая сумма средств, выделенная на 2001 год, составляет 761 100 долл. США (TRANS/WP.30/AC.2/2001/10)) обусловлено необходимостью выполнения специалистом по информационным технологиям/программистом вместе с нынешним специалистом по ЭОД работ по созданию, установке и обслуживанию системы доступа к Международному банку данных МДП (МБД МДП), а также по установке и обслуживанию местной сети для дальнейшей рационализации деятельности секретариата МДП.
3. Размер окончательного сбора с каждой книжки МДП и процедура его взимания будут определены в приложении к соглашению между ЕЭК ООН и МСАТ, которое будет представлено Административному комитету на утверждение на его предстоящей сессии весной 2002 года.
4. Предполагаемый бюджет и смета расходов ИСМДП и секретариата МДП на 2002 год приводятся ниже. Бюджет на 2002 год составляет 1 049 866 долл. США, однако реально выделяемая сумма составит порядка 450 000 долл. США. Это обусловлено активным балансом в размере приблизительно 425 000 долл. США¹ на 2001 бюджетный год и наличием нераспределенных средств в размере 175 600 долл. США на 2000 год (см. TRANS/WP.30/AC.2/2001/10).
5. Для 2,5 млн. книжек МДП, которые предполагается выдать в 2002 году, размер сбора с каждой книжки МДП будет составлять 0,18 долл. США.

¹ Смета расходов, предложенная на 2002 год, как и сметы расходов, утвержденные на 1999, 2000 и 2001 годы, должна предусматривать возможность функционирования ИСМДП и секретариата МДП при наихудшем сценарии (включая набор нового персонала, расходы по перевозке домашнего имущества сотрудников, пособия на репатриацию и т.д.). По этой причине в конце 2001 года, вероятнее всего, активный баланс составит приблизительно 300 000 долл. США. Кроме того, в конце 2001 финансового года неиспользованная сумма оперативного резерва (129 006 долл. США) войдет в фонд оперативного резерва на 2002 год.

СМЕТА РАСХОДОВ

Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций, Отдел транспорта

Программа: Исполнительный совет МДП (ИСМДП) и секретариат МДП

Наименование Целевого фонда: "Международные дорожные перевозки - МДП";
счет № ZL-RER-8001.

Предлагаемая смета расходов на 2002 год

<u>Раздел бюджета</u>	<u>Статья расходов</u>	<u>Сумма (долл. США)</u>
1100	Персонал для проекта (4 эксперта, а также услуги консультанта)	575 900
1301	Административный вспомогательный персонал	120 000
1501	Путевые расходы на служебные поездки	30 000
1601	Командировочные	15 000
2101	Договоры с субподрядчиком	5 000
4301	Помещения	25 000
4501	Закупки на местах	20 000
5101	Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования	2 000
5301	Прочее	15 000
Общая чистая сумма выделенных средств		807 900
Вспомогательное обслуживание программы (13% от общей суммы)	105 027	
Оперативный резерв в размере 15% на 2001 год ²	<u>136 939</u>	
		241 966
Итого:		1 049 866

² Фактические потребности в оперативном резерве на 2002 год составят:
136 939 долл. США - 129 006 долл. США (оперативный резерв на 2001 год) = 7 933 долл. США.

Потребности в ресурсах для Целевого фонда МДП в 2002 году

Персонал для проекта (1100) - 575 900 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия в течение одного года обычных расходов³ по зарплате четырех экспертов по срочным контрактам: двух экспертов по таможенным вопросам, одного эксперта по административным вопросам и ЭОД и одного эксперта по компьютерным информационным системам (набор на местной основе). Она включает также оплату консультативных услуг для обновления Web-сайта ИСМДП и проведения предусмотренных мандатом исследований.

Административный вспомогательный персонал (1301) - 120 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия обычных расходов по зарплате административного вспомогательного персонала в течение одного года.

Путевые расходы на служебные поездки (1501) - 30 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия путевых расходов персонала для проекта и секретаря МДП.

Командировочные (1601) - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия суточных и некоторых путевых расходов для девяти членов ИСМДП. (Расчетная база:

<u>Суточные</u> для Женевы: 288 шв. фр. = 162 долл. США	
(официальный обменный курс на 31.07.2001 года: 1 долл. США = 1,77 шв. фр.)	
3 (совещания в Женеве) x 2 (дня) x 9 (человек) x 162 долл. США = 8 748 долл. США	
	= приблизительно 10 000 долл. США
+ авиационные билеты (в случае необходимости или срочной потребности)	
	= 5 000 долл. США
Всего:	= 15 000 долл. США)

³ В соответствии с положениями о персонале Организации Объединенных Наций.

Договоры с субподрядчиком (2101) - 5 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на услуги фирм, занимающихся организацией конференционного обслуживания, которое может потребоваться (включая аренду офисного оборудования, зала заседаний, устный перевод, перевозку на местах и т.д.).

Помещения (4301) - 25 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на аренду трех-четырех служебных помещений (в зависимости от размера) во Дворце Наций в Женеве.

Закупки на местах (4501) - 20 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на приобретение необходимого электронного и компьютерного офисного оборудования (ПК, принтеры, копировальный аппарат, факс, офисная мебель и т.д.), включая оборудование и программное обеспечение для банка данных.

Эксплуатация и текущее обслуживание оборудования (5101) - 2 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия расходов на ремонт и текущее обслуживание офисного и компьютерного оборудования (ПК, принтеры, копировальный аппарат, факс и т.д.).

Прочее (5301) - 15 000 долл. США

Предлагаемая сумма по этой статье расходов предназначена для покрытия других оперативных расходов секретариата МДП и ИСМДП (бумага, почтовые расходы, телефон/факс, печатание публикаций с использованием внешних возможностей, канцелярские расходы, устный перевод, письменный перевод, расходы на семинары, другие расходы и т.д.).
